

# НОВЫЙ ТРИУМФ В ОСВОЕНИИ КОСМОСА

## СЛАВА СОВЕТСКОМУ НАРОДУ-ТВОРЦУ! СЛАВА ЛЕНИНСКОЙ ПАРТИИ!

### Сообщение ТАСС

### В ПОЛЕТЕ — КОСМИЧЕСКИЙ КОРАБЛЬ „ВОСХОД“

Сегодня, 12 октября 1964 года, в 10 часов 30 минут по московскому времени в Советском Союзе на орбиту спутника Земли новой мощной ракетой-носителем впервые в мире выведен трехместный пилотируемый космический корабль «Восход». На борту космического корабля находится экипаж, состоящий из граждан Советского Союза: командира корабля летчика-космонавта инженер-полковника Комарова Владимира Михайловича, членов экипажа — научного сотрудника-космонавта кандидата технических наук Феоктистова Константина Петровича и врача-космонавта Егорова Бориса Борисовича.

- Целями нового космического полета являются:
- испытания нового многоместного космического пилотируемого корабля;
  - исследования работоспособности и взаимодействия в полете группы космонавтов, состоящей из специалистов в различных областях науки и техники;
  - проведение научных физико-технических исследований в условиях космического полета;
  - продолжение изучения влияния различных факторов космического полета на человеческий организм;
  - проведение расширенных медико-биологических исследований в условиях длительного полета.
- Эти исследования проводятся с помощью установленной на борту

аппаратуры при непосредственном участии научного сотрудника-космонавта и врача-космонавта, входящих в состав экипажа корабля.

Корабль-спутник «Восход» выведен на орбиту, близкую к расчетной. По предварительным данным, период обращения корабля-спутника вокруг Земли составляет 90,1 минуты, минимальное удаление от поверхности Земли (в перигее) и максимальное (в апогее) равно соответственно 178 и 409 километров, угол наклоения плоскости орбиты к плоскости экватора около 65 градусов.

С бортом космического корабля «Восход» поддерживается двухсторонняя радиосвязь.

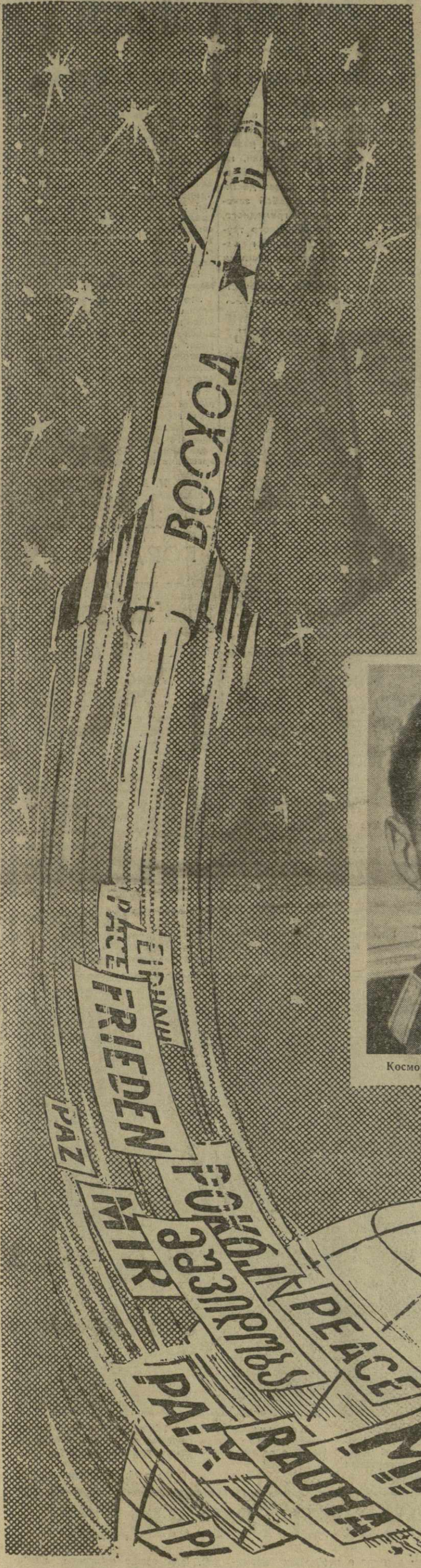
По докладу экипажа корабля — товарищей Комарова, Феоктистова, Егорова весь экипаж вполне удовлетворительно перенес вывод корабля на орбиту и переход к состоянию невесомости.

Самочувствие товарищей Комарова, Феоктистова, Егорова хорошее. Сообщения с борта космического корабля «Восход» передаются на частотах 143,625; 17,365; 19,035 мегагерца.

На корабле установлен также передатчик «Сигнал», работающий на частоте 19,944 мегагерца.

Все бортовые системы космического корабля функционируют нормально.

Дальнейшие сообщения о ходе полета будут передаваться всеми радиостанциями Советского Союза.



Космонавт КОМАРОВ Владимир Михайлович.



Космонавт ФЕОКТИСТОВ Константин Петрович.



Космонавт ЕГОРОВ Борис Борисович.

### Космонавты докладывают

С борта космического корабля «Восход» космонавты Комаров, Феоктистов, Егоров направили Центральному Комитету КПСС, Советскому правительству и лично Н. С. Хрущеву следующую радиogramму:

Москва, Кремль.  
Докладываем Центральному Комитету Коммунистической партии Советского Союза, Советскому правительству и лично Никите Сергеевичу Хрущеву: самочувствие экипажа отличное, системы корабля работают нормально, полет проходит успешно. Большое спасибо советскому народу, родной партии и правительству за оказанное нам доверие.  
КОМАРОВ, ФЕОКТИСТОВ, ЕГОРОВ.

стической партии Советского Союза, Советскому правительству и лично Никите Сергеевичу Хрущеву: самочувствие экипажа отличное, системы корабля работают нормально, полет проходит успешно. Большое спасибо советскому народу, родной партии и правительству за оказанное нам доверие.  
КОМАРОВ, ФЕОКТИСТОВ, ЕГОРОВ.

### ПЕРЕД СТАРТОМ

#### Заявление командира корабля „Восход“

Дорогие друзья, товарищи! Мы счастливы, что Коммунистическая партия и Советское правительство поручили нам продолжить славное дело освоения космоса, начатое нашими товарищами — космонавтами Советского Союза.

Нас особенно радует и волнует тот факт, что полет нашего корабля призван открыть новую страницу в исследовании космического пространства.

Впервые в истории человечества в космические дали в одном корабле направляется экипаж из трех человек. Это рождает и в космосе прекрасное чувство коллектива, придает нам новые силы и еще большую уверенность в том, что почетные и ответственные задания Родины мы выполним с честью.

Заверяем ленинский Центральный Комитет, Коммунистическую партию Советского Союза, Никиту Сергеевича Хрущева, наших дорогих соотечественников, родных и близких, что мы приложим все свои знания и умение, всю свойственную советским людям энергию и волю к победе, чтобы оправдать оказанное нам доверие.

Да здравствует Союз Советских Социалистических Республик — родина космонавтики!

Да здравствует наш героический советский народ! До скорого свидания, дорогие товарищи, на родной советской земле!

### С БОРТА КОСМИЧЕСКОГО КОРАБЛЯ „ВОСХОД“

Пролетая над территорией Африки, экипаж корабля передал приветствие народам Африки: «Приветствуем народы Африки, борющиеся за свободу и независимость!»

Космонавты Комаров, Феоктистов, Егоров.

Завершая первый виток вокруг Земли, космонавты передали приветствия народам Советского Союза.

«Народам Советского Союза, Советскому народу — строителю коммунизма, пионеру освоения космоса — пламенный привет!»

Космонавты Комаров, Феоктистов, Егоров.

### СЧАСТЛИВОГО ПОЛЕТА, УСПЕШНОГО ПРИЗЕМЛЕНИЯ

#### Беседа Н. С. ХРУЩЕВА и А. И. МИКОЯНА с экипажем космического корабля „Восход“

Когда корабль «Восход» совершал свой третий оборот вокруг Земли, Первый секретарь Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза, Председатель Совета Министров Союза ССР Н. С. Хрущев и Председатель Президиума Верховного Совета СССР А. И. Микоян соединились по радио с экипажем космического корабля «Восход». Между Н. С. Хрущевым, А. И. Микояном и отважными космонавтами В. М. Комаровым, К. П. Феоктистовым и Б. Б. Егоровым состоялась беседа, запись которой приводится ниже.

**В. М. Комаров:** Никита Сергеевич!

**Н. С. Хрущев:** Алло! Я слушаю Вас!

**В. М. Комаров:** Мы хорошо слышим Вас, Никита Сергеевич. Докладываем Коммунистической партии Советского Союза, Советскому правительству, что задание выполняется, работа идет по программе. Самочувствие всех членов экипажа отличное. Все в порядке.

**Н. С. Хрущев:** Я, товарищ Комаров, Вас слышу хорошо. Все понял. Очень рад, Владимир Михайлович, что у Вас на корабле все в порядке и Вы чувствуете себя хорошо. Желаю успехов.

Прошу передать привет и добрые пожелания Вашим товарищам — Константину Петровичу Феоктистову и Борису Борисовичу Егорову — от меня и от Анастаса Ивановича Микояна — Председателя Президиума Верховного Совета СССР.

**В. М. Комаров:** Большое спасибо, Никита Сергеевич, спасибо! Заверяем, что задание Родины и советского народа выполним.

**Н. С. Хрущев:** Я очень рад, что Вы успешно начали полет. Повторяю, желаем Вам хорошего самочувствия, желаем хорошо выполнить задание, которое Вы получили, с тем, чтобы еще более прославить нашу Советскую Родину, прославить наш народ, нашу партию и идеи марксизма-ленинизма, на основе которых стоит и развивается наше государство, на основе которых советский народ, Коммунистическая партия добиваются всех своих успехов.

**В. М. Комаров:** Вас поняли. Слышим отлично. Сейчас на орбите находится небольшой, но дружный коллектив советских людей. Тут нас трое, но мы работаем дружно, как подобает советским людям. Это вселяет в нас силу и уверенность в том, что задание будет выполнено отлично.

**Н. С. Хрущев:** Молодцы, молодцы! Очень рады за вас. Передаю трубку Анастасу Ивановичу Микояну. Он у меня ее буквально вырывает из рук, не могу же отказать ему в этом.

**В. М. Комаров:** Поняли Вас, слушаем.

**А. И. Микоян:** Радость наша общая. Для всех советских

людей ваш полет в космос — это великая радость. Мы счастливы, что вы так удачно начали полет в космос, и ждем с нетерпением, что вы успешно вернетесь на советскую землю. Мы выражаем горячее желание всех советских людей, их большую любовь к вам. Все мы — вместе с вами. По существу мы вместе с вами летаем в космос, хотя и находимся на советской земле. Привет вам и пожелание успешного приземления, дорогие товарищи!

**В. М. Комаров:** Большое спасибо, Анастас Иванович. Слышали Вас отлично. Мы оправдаем доверие советских людей.

**Н. С. Хрущев:** Говорит Хрущев. Товарищ Егоров, мне хотелось бы предупредить Вас и Ваших товарищей: вы хорошо справились с перегрузкой при выходе на орбиту, но притормозьте, так сказать, к не менее трудному делу — к встрече, которую мы организуем вам на Земле, когда вы приземлитесь и когда советские люди будут встречать вас в Москве со всеми почестями, которых вы достойны.

**В. Б. Егоров:** Дорогой Никита Сергеевич, отлично Вас понял. Большое Вам спасибо за заботу, спасибо. Спасибо за пожелание счастливого пути. Как Вы слышите нас?

**Н. С. Хрущев:** Замечательно слышу, очень хорошо слышу. Еще раз желаем вам, дорогие друзья, дорогие наши товарищи, счастливого, как говорится, пути в космосе, а самое главное — счастливого приземления.

**В. М. Комаров:** Спасибо большое, Никита Сергеевич! Мы Вас слышали отлично. Как будто в Москве разговаривали по хорошему телефону. Вас поняли. У нас все в порядке.

**Н. С. Хрущев:** Желаем вам, чтобы у вас было все хорошо, все в порядке до последней минуты вашего полета, чтобы вы счастливо приземлились. Весь народ радуется и торжествует, гордится вами, дорогие товарищи.

**В. М. Комаров:** Еще раз большое спасибо, Никита Сергеевич, за добрые пожелания, за все, что Вы сказали в наш адрес. Мы бесконечно счастливы, что именно нам поручили впервые выполнить полет на многоместном советском космическом корабле.

**Н. С. Хрущев:** До свидания, товарищи. Ждем вас на Земле. До свидания!

**В. М. Комаров:** До свидания, дорогие Никита Сергеевич и Анастас Иванович. Мы вас поняли — вы ждете нас на Земле, и мы с вами встретимся. Мы доложим о выполнении порученного нам задания.

**Н. С. Хрущев:** До свидания!

### Трудящимся Латвийской Советской Социалистической Республики

Центральный Комитет КПСС, Президиум Верховного Совета СССР и Совет Министров СССР шлют трудящимся Латвийской ССР сердечные поздравления по случаю 20-й годовщины освобождения республики от фашистской оккупации.

Мужественный и трудолюбивый латвийский народ внес свой значительный вклад в историческую победу народов Советского Союза над германским фашизмом.

Народы Советского Союза будут вечно хранить светлую память о бесстрашных воинах, о всех самоотверженных борцах против гитлеровского фашизма, отдавших свою жизнь за свободу и независимость нашей Родины.

Желаем трудящимся Латвийской ССР дальнейших больших достижений в развернутом строительстве коммунизма.

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ КПСС      ПРЕЗИДИУМ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР      СОВЕТ МИНИСТРОВ СССР

Рис. А. Канделаки и В. Чернышова.



# ВО СЛАВУ РОДИНЫ, НА БЛАГО ЧЕЛОВЕЧЕСТВА!

## „ВОСХОД“ В ПОЛЕТЕ

### Сообщения ТАСС

Первый в истории многоместный корабль-спутник «Восход», на борту которого находятся командир корабля инженер-полковник Комаров Владимир Михайлович и члены экипажа — научный сотрудник-космонавт Феоктистов Константин Петрович и врач-космонавт Егоров Борис Борисович, завершил первый виток.

Покончая пределы Советского Союза, на первом витке космонавты передали на Землю: «Самочувствие отличное, задание будет выполнено».

Врач-космонавт Егоров провел общий врачебный контроль космонавтов. Космонавты позавтракали. Командир корабля передал: «Условия в кабине нормальные; давление — 1,1 атмосферы, температура — 18 градусов Цельсия, относительная влажность — 58 процентов».

Корабль «Восход» завершил второй виток. На втором витке космонавты продолжили работу по программе. Космонавты передали приветствие участникам Олимпиады в Токио: «Участникам восемнадцатых Олимпийских игр».

Пролетая над Токио, передал горячий привет молодежи мира, участвующей в Олимпийских играх, которые призваны сыграть большую роль в укреплении сотрудничества и взаимопонимания спортсменов всех континентов, сближении народов и упрочении дела мира.

Космонавты Комаров, Феоктистов, Егоров».

Все системы корабля работают удовлетворительно, условия в кабине нормальные. Полет продолжается.

Полет космического корабля «Восход» успешно продолжается. На третьем и четвертом витках в соответствии с полетным заданием проводились физиологические исследования.

У космонавтов измерялось кровяное давление, определялась легочная вентиляция, были взя-

ты мазки крови. Исследовалась также работоспособность космонавтов по специально разработанной методике. Наземные средства осуществляют постоянный контроль за кораблем, функционированием его аппаратуры и состоянием космонавтов. Все системы корабля работают нормально. С космонавтами поддерживается уверенная двухсторонняя радиосвязь. Позывной космический корабль «Восход» — «Рубин».

На третьем витке с экипажем корабля беседовали по радио Первый секретарь ЦК КПСС, Председатель Совета Министров Союза ССР Никита Сергеевич Хрущев и Председатель Президиума Верховного Совета СССР Анастас Иванович Микоян. Никита Сергеевич тепло поздравил космонавтов, пожелал им успешного выполнения программы и благополучной посадки. Командир корабля от имени экипажа заверил Никиту Сергеевича и Анастаса Ивановича, что задание Родины и советского народа будет выполнено.

Анастас Иванович Микоян сердечно приветствовал космонавтов и пожелал им успешного приземления.

Пролетая над Европой и Азией, космонавты послали приветствия народам этих континентов:

#### НАРОДАМ ЕВРОПЫ

«Желаем мира и счастья народам Европы.

Космонавты Комаров, Феоктистов, Егоров».

#### НАРОДАМ АЗИИ

«Шлем наилучшие пожелания народам Азии,

Космонавты Комаров, Феоктистов, Егоров».

На четвертом витке космонавты обедали. После этого, в соответствии с разработанным индивидуальным режимом дня, для командира корабля Комарова начался отдых.

## СЛОВА СЕРДЕЧНЫХ ПОЗДРАВЛЕНИЙ

### Торжество советской науки

Запуск многоместного пилотируемого космического корабля «Восход» представляет собой качественно новый этап в развитии не только космонавтики, но и в мировой науке в целом. Вместе с тем это крупнейшее достижение представляет собой закономерный результат громадного, планомерного коллективного труда, который систематически ведется нашими славными учеными и техниками.

Впервые в истории человечества

#### Замечательная весть

С быстротой молнии облетела весь мир замечательная весть: в полете — космический корабль «Восход». Три советских человека совершают свой беспрецедентный полет.

Эта весть до глубины души возмужала нас всех. Огромное чувство радости и гордости испытываем за нашу могучую социалистическую Родину.

Мы, колхозники села Чумлаки, шлем свои самые горячие, самые искренние поздравления товарищам Комарову, Феоктистову и Егорову.

До скорой встречи на родной земле, дорогие друзья!

#### З. АРЧВИНИШВИЛИ

механизатор колхоза села Чумлаки Гурджаанского производственного управления, депутат Верховного Совета Грузинской ССР.

ва в космос направлена настоящая научная экспедиция, которая, несомненно, доставит нам сведения исключительной важности для дальнейшего развития науки.

В первый раз в истории человечества в космосе находится представитель различных отраслей знаний, которые будут непосредственно наблюдать явления, связанные с космическим полетом, и, несомненно, обогатят наши сведения в этой области, что даст возможность значительно расширить дальнейшее исследование мирового пространства.

Это новое достижение является ярким свидетельством того, что наша наука и техника идут по правильному пути и еще не раз поразят мир открытиями первостепенного значения, целью которых является благо нашего народа и всего человечества в целом.

От имени грузинских ученых вместе со всем советским народом горячо приветствуем наших славных героев-космонавтов и желаем им успешного завершения экспедиции и благополучного возвращения на родную землю.

Н. МУСХЕЛИШВИЛИ, академик, президент Академии наук Грузинской ССР.

#### ГОРДИМСЯ!

Сейчас, когда я пишу эти строки, директор повторяет по радио сообщение ТАСС о запуске советского космического корабля «Восход».

Каждый из нас знает: наша страна — родина космонавтики. И все-таки от того, что говорит сейчас по радио, захватывает дух. Поистине беспредельны возможности наших героев, покоривших безбрежные просторы Вселенной. Имена В. Комарова, К. Феоктистова и Б. Егорова навеки будут вписаны в бессмертную книгу истории завоевания космоса.

Мы, руставские металлурги, горды тем, что честь первого запуска многоместного космического корабля принадлежит советскому народу. Пусть нашим ответом на это историческое событие будут дополнительные сотни тонн металла сверх плана.

Н. КУРАТАШВИЛИ, начальник смены коммунистического труда листпрокатного стана «2,100» Руставского металлургического завода.



К. П. Феоктистов, В. М. Комаров и Б. Б. Егоров на Красной площади в Москве. Фотохроника ТАСС. (Принято по фототелеграфу ГрузТАГа).

## ГЕРОИ ЗВЕЗДНЫХ ТРАСС

### В. М. КОМАРОВ, КОМАНДИР КОРАБЛЯ ЛЕТЧИК-КОСМОНАВТ

Владимир Михайлович Комаров родился 16 марта 1927 года в Москве. С 1952 года он член КПСС.

Уже в детские годы Комаров начал мечтать об авиации. В 1942 году он поступил в 1-ю Московскую специальную школу ВВС, которую окончил в 1945 году с отличными оценками. В том же году Владимир Михайлович поступает в Батальное военное авиационное училище летчиков, которое заканчивает в 1949 году. Далее он служит летчиком в различных воинских частях.

Командование хорошо отзывался о Владимире Михайловиче, отмечая, что летает он смело, уверенно, в сложных условиях не теряет головы, решения принимает грамотные и быстро.

Ему присвоено звание «Военный летчик 3-го класса». В 1954 году Комаров стал слушателем Военно-воздушной инженерной академии имени профессора Жуковского. Высшее военное инженерное образование он завершил в 1959 году.

Летчик-инженер Владимир Михайлович Комаров успешно закончил специальные тренировки. В совершенстве изучил материальную часть корабля.

Он хороший парашютист — выполнил 77 парашютных прыжков. В 1960 году Комарову присвоено звание «Инструктор парашютно-десантной подготовки ВВС».

За хорошую службу в Советской Армии В. М. Комаров награжден орденом Красной

Звезды, медалями «За боевые заслуги», «XXX лет Советской Армии и Флота», «40 лет Вооруженных Сил СССР», «За безупречную службу».

Инженер-полковник Комаров Владимир Михайлович сейчас занимается в адъюнктуре Военно-воздушной инженерной академии имени профессора Жуковского.

Владимир Михайлович женат на Валентине Яковлевне Комаровой. Валентина Яковлевна окончила историко-филологический факультет Грозненского педагогического института. В настоящее время работает библиотечником.

В дружной семье Комаровых двое детей: сын Евгений 1951 года рождения и дочь Ирина — 1958 года рождения.

### К. П. ФЕОКТИСТОВ, НАУЧНЫЙ СОТРУДНИК-КОСМОНАВТ

Константин Петрович Феоктистов родился в 1926 году в Воронеже.

Беспартийный. Константин Петрович — участник Великой Отечественной войны.

В шестнадцатилетнем возрасте, приняв участие в Великой Отечественной войне, юноша был разведчиком войсковой части. В 1942 году его ранило. После ранения К. П. Феоктистов заканчивает десятилетку и в 1943 году поступает в Московское высшее техническое учи-

лище имени Баумана. МВТУ он окончил в 1949 году.

Работая в различных научно-исследовательских учреждениях, Константин Петрович Феоктистов зарекомендовал себя широко эрудированным в технических вопросах специалистом.

В 1955 году ему присваивается ученая степень кандидата технических наук.

За успехи в развитии советской науки и техники Константин Петрович Феоктистов награжден двумя орденами Трудового Красного Знамени.

За участие в Великой Отечественной войне он удостоен медали «За победу над Германией».

Специальные тренировки К. П. Феоктистов закончил успешно. Как член экипажа научный сотрудник подготовлен хорошо.

Константин Петрович женат. Его жена Галина Николаевна Феоктистова работает техником на одном из московских предприятий.

В 1962 году у них родился сын Андрей.

### Б. Б. ЕГОРОВ, ВРАЧ-КОСМОНАВТ

Борис Борисович Егоров родился в 1937 году в Москве. Он член ВЛКСМ с 1952 года.

Окончив среднюю школу, Егоров в 1955 году поступает в 1-й Московский медицинский институт, который заканчивает успешно в 1961 году.

Еще в институте Борис увлекся научной работой, избрав себе направление — авиационную и космическую медицину. По окончании института Егоров работает в различных научно-исследовательских медицинских учреждениях, он зарекомендовал себя незаурядным научным работником. Десять научных ра-

бот Б. Б. Егорова были опубликованы в специальной периодической печати. За высокие деловые качества молодой ученый награжден нагрудным знаком «Отличник здравоохранения».

В настоящее время исследователи готовятся к защите кандидатской диссертации.

Лейтенант медицинской службы Борис Борисович Егоров успешно закончил специальные тренировки. Как член экипажа подготовлен хорошо. Врач совершил 11 парашютных прыжков. Он хороший спортсмен-горнолыжник и альпинист.

Борис Борисович женат.

Его жена Егорова Элеонора Валентиновна — врач, работает ординатором в глазной клинике 1-го Московского медицинского института.

В 1962 году у них родился сын Борис.

### Экипажу космического корабля „Восход“ КОМАРОВУ Владимиру Михайловичу, ФЕОКТИСТОВУ Константину Петровичу, ЕГОРОВУ Борису Борисовичу

Дорогие друзья!

Двадцатидесятилетняя армия комсомольцев, вся молодежь Советской страны горячо приветствуют вас — славных покорителей космоса, отважных разведчиков межзвездного океана! Впервые в мире запущен и мчит над голубой планетой Земля трехместный космический корабль «Восход». Юноши и девушки нашей Родины счастливо и безмерно горды, что этот чудо-корабль создан творческим гением советского человека, что его экипаж — сыны советской Отчизны, воспитанники партии и комсомола — Владимир Комаров, Константин Феоктистов и Борис Егоров.

Полет вашего экипажа — новая, еще небывалая страница в удивительной летописи покорения космоса. Ваш подвиг с необычайной убедительностью и силой демонстрирует всему миру величие Страны Советов, безграничные возможности социалистического строя, духовную красоту наших людей. На вашем примере поколение юных мечтателей и романтиков будет учиться беспредельной преданности матери-Родине, коммунистической партии, готовности совершать подвиги во имя торжества коммунизма.

От имени всей советской молодежи, от имени миллионов юношей и девушек, с волнением следящих за

вашим героическим рейсом, Центральный Комитет Ленинского комсомола желает вам счастливого полета, успешного завершения намеченной программы и благополучного приземления.

Верим, что вы победно пронесете алый стяг нашей Родины в необъятных просторах Вселенной, с честью оправдаете высокое доверие Коммунистической партии, комсомола, всего нашего народа.

До встречи на родной, советской земле!

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ВСЕСОЮЗНОГО ЛЕНИНСКОГО КОМУНИСТИЧЕСКОГО СОЮЗА МОЛОДЕЖИ.



На орбите — космический корабль «Восход». Советские граждане В. Комаров, К. Феоктистов и Б. Егоров начали новый виток звездных просторов. С большим вниманием следят труженики нашей республики за героическим полетом отважных космонавтов. На снимке: рабочие Тбилисского паровозово-ремонтного завода слушают по радио сообщение ТАСС о полете космического корабля «Восход». Фото М. Квирикашвили.

## И СНОВА СТАРТ...

И снова старт. И стерты расстояния, пролеги маршруты по трассам голубым. В зазвездный мир вознесены земляне народом героическим своим. И мир остается одной колонной стройной, и солнце улыбается ему. Летит в века космическая тройка, увидевшая Гоголем сквозь туму. Накоротке с ней дальние планеты, и в их сердцах — людских сердец прибор. Нет сил, чтоб обогнали тройку эту, что оставляет ветры за собой. Ей суждена прижизненная слава, в бессмертье дороса пролегла. Хаала же вам, сын мой держави, всему народу нашему хаала! Вы в нашей песне славной прозвучите, сойдя с небес в объятия Земли. Вновь полпятнут по ленинской орбите грядущие стальные корабли.

Владимир ПАНОВ.

## ВОСХИЩАЕМСЯ ВАМИ!

Утро 12 октября было обычное — я, как всегда, вышла на чайную плантацию собирать лист. Шло время, и вот уже плетеная корзина доверху наполнилась нежными флешами. И вдруг вижу — бегут подруги и кричат: «Корабль-спутник с тремя космонавтами на орбите! Только что передавали по радио».

Не могу передать словами, какое охватило меня волнение. Ведь это еще одна победа советской науки, всех советских людей. На борту «Восхода» находятся уже трое космонавтов. Я восхищаюсь и горжусь товарищами Комаровым, Феоктистовым и Егоровым. Я восхищаюсь их мужеством и бесстрашием.

В этот день я работала лучше, быстрее, чем обычно. И не только я — все мои товарищи по труду. Это и понятно. Подвиг, совершенный в космосе тремя людьми, вызывает небывалый приток сил у всех остальных людей.

Мои односельчане желают вам, дорогие космонавты, счастливого полета и счастливого приземления. От всей души приглашаем вас в гости, к нам в колхоз. Уверены, что вам понравится наша солнечная Грузия. Вот наш адрес: Махарадзевское производственное управление, Нагомарский колхоз.

Л. МАГУЛАРИЯ,

сборщица чая колхоза села Нагомари Махарадзевского производственного управления.

## КОСМОС ПОКОРЯЕТСЯ ЛЮДЯМ

В истории человечества изучение космического пространства занимает особое место. Пожалуй, ни одно открытие не имело столь глубокие научные последствия, не открыло таких перспектив для познания природных явлений, как открытие космической эры успешным запуском в Советском Союзе первого искусственного спутника Земли.

Последовавшие за этим триумфальные победы советской науки в изучении космоса еще раз показали преумножения социалистического строя для прогресса науки и техники во имя блага человека.

Научные данные, накопленные в результате полетов спутников, космических ракет и кораблей, межпланетных автоматических станций, составляют неоспоримое богатство для мировой науки. Установленная на них аппаратура принесла недоступные в течение

веков данные о свойствах космического пространства. Вселенная! Это слово полно огромного значения. В наши дни человек — гражданин Земли — становится гражданином Вселенной.

#### Новый успех нашей техники

Запуск тяжелого трехместного космического корабля говорит за то, что наша ракетная техника сделала еще один шаг вперед. Ведь, увеличивая вес корабля, надо соответственно повышать мощность ракет, выводящих спутники на орбиту, а это дело не легкое.

Меня очень обрадовало то, что среди нашей тройки космонавтов находится и научный работник.

В. МАХАЛДИАНИ, академик, секретарь отделения прикладной механики и процессов управления Академии наук Грузинской ССР.

Этот имеет огромное значение не только для перспектив в неатмосферной жизни человека, но и для еще более широкого изучения сущности жизни, основных законов ее эволюции во Вселенной.

Одним из наименее исследованных факторов космических полетов является невесомость. Наши сведения относительно влияния невесомости ограничены тем, что все попытки имитировать ее на Земле крайне затруднены. Но полеты советских космонавтов показали, что пребывание в состоянии невесомости не вызывает существенных изменений в работоспособности человека. Несомненно, что новый эксперимент советских ученых поможет многое выяснить в этой проблеме.

В. АСАНИАНИ, академик Академии наук Грузинской ССР.





# НОВЫЕ СТРАНИЦЫ В КНИГЕ ДРУЖБЫ

## ПЕСНЬ ПЕСЕНЕЙ БРАТСТВА ПОДВОДЯТСЯ ИТОГИ ДЕКАДЫ

Десять дней звучал в гостеприимной Грузии украинский стих, как песня братства и любви, заветная Давидом Гурамишвили и Тарасом Шевченко, Лесей Украинкой и Акакием Церетели. Эта песня стала в наши дни более могучей, обрела новую непобедимую силу. Сила советской литературы — в дружбе народов, в дружбе братских литератур. Грузия с большой любовью принимала у себя мастеров украинской литературы как самых близких, дорогих и желанных гостей. Для них были открыты сердца и дворы домов каждого грузина. Эта бескорыстная, радушная встреча еще раз подтвердила могущество ленинской дружбы народов. Декада украинской литературы в Грузии вылилась в яркую демонстрацию братства между украинским и грузинским народами. Это — золотая книга с замечательными страницами о великой дружбе и любви народов Украины и Грузии, их литературы.

Завершением большого праздника украинской литературы в Грузии явился заключительный вечер, состоявшийся в драматическом театре имени Руставели 12 октября. В зале собралась представительница общественности города, работники литературы и искусства, ученые, учащаяся молодежь.

В президиуме наши дорогие гости — украинские писатели, мастера грузинской литературы. Здесь товарищи: Г. А. Гегешидзе, П. А. Родионов, Д. Г. Стурва, А. Т. Стученко, Г. И. Чоговадзе, Р. Я. Прунлазе, О. Е. Черкезия, А. Н. Инаури.

Вечер открывает первый секретарь Союза писателей Грузии, поэт-академик И. Абашидзе.

— Сегодня, — говорит он, — мы как бы подытоживаем Декаду украинской литературы. Наши собратья по перу побывали в городах и селах республики. Грузинский народ оказал им радушную, теплую встречу. Украинский стих волнует грузинского читателя, замечательные образцы литературы Украины переведены на грузинский язык. Нынешние встречи украинцев и грузинских писателей найдут новое отражение в наших будущих произведениях. Дружба,

### Заключительный вечер Декады украинской литературы

имеющая вековую традицию, будет вдохновлять нас на создание новых полотен, достойных нашей славы эпохи. Отрадно отметить, что в Декаде украинской литературы активно принимали участие не только грузинские писатели, но и весь грузинский народ. Поэтому эти встречи в нашей республике были всенародными. Праздник украинской литературы в Грузии стал подлинным праздником двух народов-братьев.

С приветственной речью на вечере выступил секретарь ЦК КП Грузии тов. Д. Г. Стурва.

От имени ЦК КП Грузии и Совета Министров Грузинской ССР, всех трудящихся нашей республики он горячо, как родных братьев, приветствует дорогих гостей, деятелей культуры братского украинского народа, участников закончившейся сегодня Декады украинской литературы в Грузии.

Слово предоставляется председателю Союза писателей Украины, лауреату Ленинской премии О. Гончару.

— Декада украинской литературы, — сказал он, — большое для нас событие, исполненное глубокого смысла. Это радостный праздник дружбы наших литератур, наших социалистических наций. Она — ярчайшее событие в истории взаимоотношений наших народов. Рассвет нашей дружбы стал возможен благодаря тому, что Коммунистическая партия воспринимает советских людей в духе братства, равенства, подлинного интернационализма. Декада наша завершилась. Она для нас будет незабываема. Это были дни солнечных дорог, бурлящих встреч, глубоких неизгладимых впечатлений.

В заключение Олесь Гончар передал большую благодарность народу Грузии за его ласку, сердечность, доброту, за открывающую радость братства. Он передал благодарность правительству республики, ЦК КП Грузии за внимание, которое они оказали участникам декады.

лей Грузии Б. Женти. Украинских писателей приветствовали студент Тбилисского государственного университета Р. Хведелидзе и студентка Тбилисского медицинского института Д. Лученко.

На вечере выступила тепло встреченный собравшимися поэт-академик Микола Бажан. Он выразил глубокую благодарность за присвоение ему высокого звания — заслуженного деятеля искусств Грузинской ССР. М. Бажан прочел в своем переводе отрывки из поэмы Шота Руставели «Витязь в тигровой шкуре».

— Мы никогда не забудем дней, проведенных в Грузии, — сказал председатель правления Союза писателей Украины, лауреат Ленинской премии О. Гончар. — Мы по-братски говорим вам спасибо за участие украинские писатели. Декада превзошла все наши ожидания, в ней участвовали не только писатели Грузии, но и

12 октября — последний день Декады украинской литературы в Грузии. В Союзе писателей республики состоялось расширенное заседание президиума с участием писателей братской Украины.

Открывая заседание, первый секретарь Союза писателей Грузии поэт-академик И. Абашидзе горячо поблагодарил всех участников декады, которые помогли в успешном проведении этого большого праздника литературы. Декада являлась подлинным торжеством братства и дружбы.

— Мы никогда не забудем дней, проведенных в Грузии, — сказал председатель правления Союза писателей Украины, лауреат Ленинской премии О. Гончар. — Мы по-братски говорим вам спасибо за участие украинские писатели. Декада превзошла все наши ожидания, в ней участвовали не только писатели Грузии, но и

**РАШИРЕННОЕ ЗАСЕДАНИЕ ПРЕЗИДИУМА СОЮЗА ПИСАТЕЛЕЙ ГРУЗИИ**

весь грузинский народ. Она послужит укреплением дружбы между нашими народами. И все, что мы пережили в дни декады, поможет нам сделать много для взаимобогащения наших литератур, еще большего сближения наших народов.

О. Гончар передал грузинским писателям памятные подарки.

Секретарь Союза писателей Грузии Б. Женти говорил о том, что нужно чаще обмениваться номерами журналов и газет, ездить друг к другу писателям обеих республик.

Писатель-академик К. Гамсахурдия предложил активизировать работу по изданию переводов произведений писателей Украины и Грузии.

На заседании выступил поэт-академик М. Бажан.

— Встречи с трудящимися Грузии, — сказал он, — найдут свое отражение в будущих произведениях. М. Бажан выразил желание создать коллекцию по изучению творчества Давида Гурамишвили в Миргороде или Сугдуре с участием русских, украинцев и грузинских писателей.

В заключение М. Бажан выразил большую благодарность за высокую честь — присвоение ему почетного звания заслуженного деятеля искусств Грузии.

Директор Института грузинской литературы имени Шота Руставели — поэт-академик Г. Леонидзе сообщил, что институт займется специальным изучением традиций грузинско-украинской дружбы, взаимовыгодной литературы.

На заседании с теплой речью выступил заместитель заведующего отделом науки и культуры ЦК КП Украины П. Иванов. (ГрузТАГ).

## Незабываемые дни на земле грузинской

Итак, Декада украинской литературы в Грузии закончилась. Украинские и грузинские писатели объехали почти всю Грузию — их встречали виноградари Кахети, чаеводы



Участники заключительного вечера Декады украинской литературы в Грузии.

# ПЛАНЕТА ЗЕМЛЯ РУКОПЛЕЩЕТ СОВЕТСКИМ КОСМОНАВТАМ

**ЛОНДОН**

Известие о запуске в Советском Союзе космического корабля «Восход» с тремя космонавтами на борту с быстротой молнии облетело Лондон. За несколько секунд эта весть уже была в информационных агентствах Лондона, которые сразу же передали ее во все газеты Англии.

Председатель исполкома Английского комитета защиты мира Гордон Шаффер через минуту после того, как весть о запуске достигла Лондона, поздравил в лондонском отделении ТАСС. «Какая потрясающая новость! Это грандиозная Поздравляю!»

**ПАРИЖ**

Французское радио превратило свои обычные передачи, чтобы поспешить слушателей о запуске космического корабля «Восход» с тремя космонавтами на борту. «Первые в мире осуществлены победный запуск», — слышал комментатор. Французское радио, по его словам, постоянно слушает передачи из Москвы, чтобы держать французскую аудиторию в курсе последних событий. Комментатор особо подчеркнул, что космонавты чувствуют себя хорошо и все приборы корабля работают четко.

**РИМ**

«Три советских космонавта на борту вокруг Земли на одном космическом корабле» — такое сообщение передало всем итальянским газетам местное информационное агентство АНСА уже через две минуты после того, как об этом сообщил ТАСС.

Прервав свои обычные передачи, известие о новом космическом запуске передало и итальянское радио.

**КОПЕНГАГЕН**

Корр. ТАСС Ю. Киселев передает: Весть об успешном выводе на орбиту спутника Земли советского трехместного космического корабля «Восход» мол-

ниеносно стала известна в Дании.

Это поразительное достижение Советского Союза, заявил корреспонденту ТАСС директор станции по наблюдению за спутниками Земли Асгер Лундбак. Полеты всех предыдущих советских космических кораблей имели колоссальное научное значение. Уверен, что и этот небывалый полет принесет огромный успех. Поздравляю вас с новым грандиозным успехом, сказал А. Лундбак.

**БУХАРЕСТ**

Корреспондент ТАСС Ф. Жариков передает: С быстротой молнии разнеслось по румынской столице и по всей стране сообщение о запуске в СССР космического корабля «Восход» с экипажем в составе В. М. Комарова, К. П. Феоктистова и В. В. Егорова. В 11 часов по местному времени румынские радиостанции передали краткое сообщение, предупредив, что подробности будут переданы позднее. Затем по радио вновь было передано сообщение о запуске корабля «Восход».

В корпункте ТАСС непрерывно звонит телефон. Незнакомые и знакомые бухарестцы поздравляют советский народ с новым достижением науки и техники. Только что позвонил по телефону студент педагогического института Опришан Раду и просил подтвердить сообщение ТАСС и подробности о запуске корабля. Он сказал, что вместе со своими товарищами от души рад новому достижению советской науки.

**ТОКИО**

Спустя всего несколько минут после того, как весть о запуске корабля «Восход» достигла

Токио, крупнейшее информационное агентство Японии Киодо Чуэин с пометкой «Молния» распространило по всей Японии сообщение ТАСС о запуске космического корабля «Восход». Японская широковещательная корпорация сразу же прервала свои передачи с Олимпийских игр, чтобы сообщить о новом успехе СССР в освоении космического пространства.

**ВЕНА**

Местное радио, прервав свои передачи, передало в эфир известие о запуске космического корабля «Восход» как самое важное и сенсационное событие дня. Запуск космического кораб-

**ВЫДАЮЩИЙСЯ ЭТАП**

БУХАРЕСТ, 12 октября. Корреспондент ТАСС Ф. Жариков передает:

В беседе с корреспондентами ТАСС и «Правды» член комиссии астрономии Академии РНР, профессор Бухарестского политехнического института Ион Паскару заявил:

Сообщения о запуске в СССР первой космической лаборатории с тремя специалистами на борту наполнили меня безграничной радостью, которую самими торжественными и мастерски подобранными словами я не могу выразить.

Этим запуском начал выдающийся этап, который показывает, что советские специалисты сохраняют инициативу в области космических исследований. Благодаря этому советскому достижению первая космическая академия стала реальностью. Вместе с моими коллегами, занимающимися астронавтикой, поздравляю от всего сердца советских специалистов, находящихся на Земле и на борту космической лаборатории «Восход», с сегодняшним историческим достижением.

**ЭТО ЗАМЕЧАТЕЛЬНО!**

БЕРЛИН, 12 октября. (ТАСС). «Космический корабль «Восход» с пилотом, ученым и врачом на борту выведен на орбиту спутника Земли». Эту весть немедленно распространило агентство АНН. Радио ГДР прервало свои передачи с Олимпийских игр в Токио, чтобы передать сообщение ТАСС.

— Замечательно! Горячо поздравляю советский народ. Мы очень рады новому успеху советских ученых, — сказал корреспонденту ТАСС директор физико-технического института немецкой Академии наук (ГДР) проф. Ромпе.

Тот факт, что Советский Союз вывел на орбиту Земли многоместный космический корабль, подчеркнул ученый, свидетельствует о новом прогрессе в исследовании космоса.

«Восход» рассматривается здесь как новый вклад советских ученых в дело освоения космоса.

**ХЕЛЬСИНКИ**

Немедленно по получении вестей из Советского Союза о запуске космического корабля «Восход» с тремя космонавтами на борту финское телеграфное бюро передало экстренное сообщение об этом всем финским газетам, а также в сводке новости по радио и по телефону.

**БОНН**

Корр. ТАСС А. Тюпаев передает:

«Это замечательно!» «Небывалый успех русских!». «Такого еще не знал мир!». «Гигантское достижение!» — так оценивают жители Бонны, в котором обратился корреспондент ТАСС, новое выдающееся достижение советской науки и техники — запуск с помощью новой мощной ракеты трехместного пилотируемого космического корабля «Восход».

Сообщение об этом выдающемся событии в освоении космоса было распространено западногерманским агентством ДПА с пометкой «Молния». Оно также было немедленно передано в эфир радиостанциями ФРГ.

Директор крупнейшей западногерманской обсерватории в Бохуме профессор Каминский в телефонном разговоре с корреспондентом ТАСС высказал горячие поздравления советским ученым и техникам, обеспечившим успешный запуск

трехместного космического корабля «Восход».

Профессор Каминский охарактеризовал запуск космического корабля с тремя космонавтами на борту как акт великого прогресса в области науки и техники и как новый важный шаг в освоении космоса.

Он сообщил, что коллектив обсерватории в Бохуме внимательно следит за полетом нового советского космического корабля. Обсерватория осуществляет прием радиосигналов, передаваемых радиостанцией корабля «Восход».

**ВЕЛИКОЕ СОБЫТИЕ**

СОФИЯ, 12 октября. Корр. ТАСС К. Орлова передает:

«Народы мира являются свидетелями великого события, представляющего собой доказательство великого творческого гения братского советского народа и никем не превзойденного высокого уровня советской науки и техники, — заявила корреспонденту ТАСС председатель Всесоюзного комитета болгаро-советской дружбы Цола Драгойчева по поводу запуска космического корабля «Восход».

Все мы, миллионы болгарских друзей Советского Союза, продолжат Ц. Драгойчева, горячо и сердечно поздравляем наших советских братьев и сестер с великой победой. Слава советским людям, первым в мире идущим к счастливому будущему всех народов, к коммунизму, первым в мире прокладывающим для человечества новые космические трассы на благо мира и счастья всех людей на земле.

**НЬЮ-ЙОРК**

Запуск советского космического корабля с тремя космонавтами на борту — сенсационный номер один в Соединенных Штатах. В сообщениях из Москвы американские информационные агентства подчеркивают, что советский корабль — это первый в мире космический корабль, поднявший в космос более одного человека. Агентство ЮПИ особо отмечает тот факт, что запуск советского корабля опережает американский проект «Джемайя», предусматривающий вывод на орбиту корабля с двумя космонавтами на борту.

Запуск корабля в соответствии с этим проектом, по словам агентства, был намечен на конец этого года, но впоследствии был перенесен, самое раннее, на февраль будущего года.

Информационные агентства и радио излагают биографии советских космонавтов, отмечая, что все они чувствуют себя хорошо.

12 октября. (ТАСС).

## УМНОЖИМ СЛАВУ РОДИНЫ!

Мы взволнованы новой грандиозной победой нашей Родины, наших рабочих, инженеров, ученых, наших бесстрашных водителей космических кораблей. Хотелось бы поздравить вас в далеком Токио. Мы горды тем, что представляем на Олимпиаде Страну Советов — первую в мире страну социализма.

Шлем самый горячий привет славным поборникам космоса Владимиру Комарову, Константину Феоктистову и Борису Егорову. Даем слово умножить на земных «трассах» славу нашей Родины.

Счастливого возвращения вам на родную землю — героин-космонавты!

ОЛИМПИАДСКАЯ КОМАНДА СССР.

## Говорит первый чемпион Токио

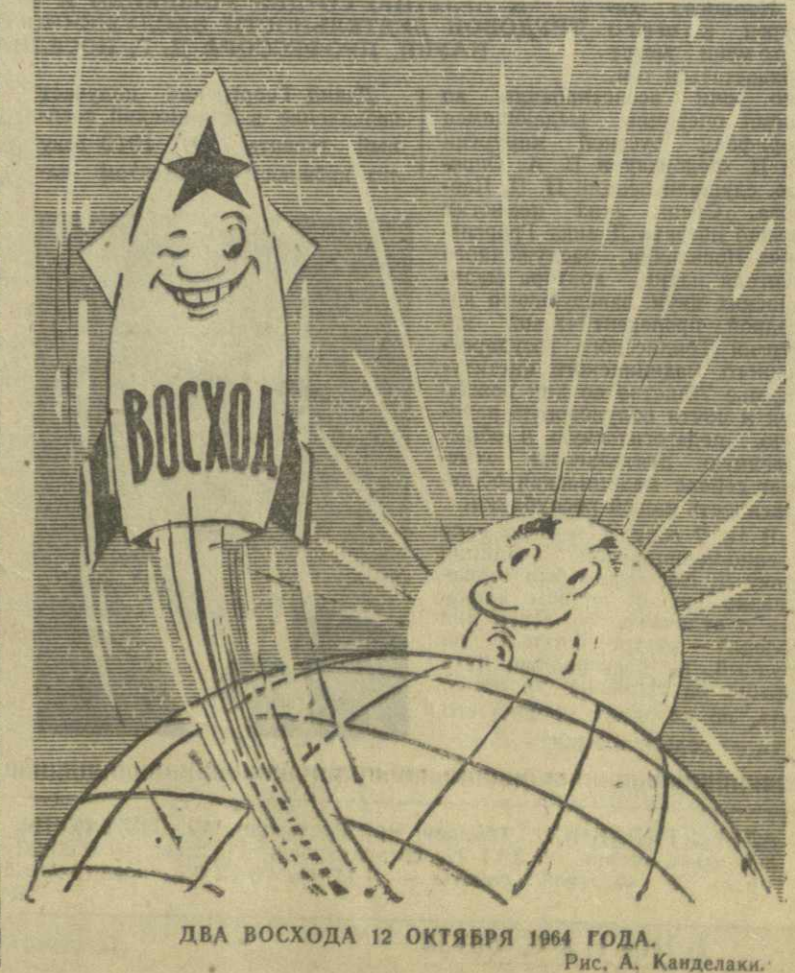
Вчера, когда я получал золотую медаль, так радовался, что думал: никогда больше не придется испытывать такого напыления чувств. Но сегодня, узнав о новой победе советских людей в покорении космоса, я был потрясен!

Мужеству и стойкости, трудолюбию и воле к достижению поставленной цели у нас, спортсменам, советские космонавты.

Алексей ВАХОНИН, чемпион XVIII Олимпиады по тяжелой атлетике. Токио. (ТАСС).

## ФАНТАСТИЧЕСКОЕ ДОСТИЖЕНИЕ

ВАРШАВА, 12 октября. Корреспондент ТАСС В. Кузнецов передает: Секретарь ЦК Польской объединенной рабочей партии Юзеф Теодор заявил в беседе с нашим корреспондентом: Это поистине фантастическое научно-техническое достижение советских людей. Новый групповой полет свидетельствует о дальнейшем прогрессе на пути освоения космического пространства и ускорения высадки человека на Луну. Для меня ежедневный запуск — логическое следствие замечательных успехов Страны Советов в освоении космоса. Советский Союз вновь продемонстрировал первенство своей науки и техники в осуществлении самых фантастических целей. Это очень приятный сюрприз!



ДВА ВОСХОДА 12 ОКТЯБРЯ 1964 ГОДА. Рис. А. Канделак.



Первый гимн — советский



А. Вахонин

А. ВАХОНИН ОТКРЫВАЕТ СЧЕТ МЕДАЛЯМ СЕВАСТОПОЛЬСКАЯ ШКОЛЬНИЦА — НА ПЬЕДЕСТАЛЕ ПОЧЕТА Успешный старт советских волейболисток



Г. Прокуменчикова

Первым на XVIII Олимпийских играх был исполнен Государственный гимн Советского Союза. Он прозвучал в честь победы 29-летнего слесаря из города Шахты Ростовской области Алексея Вахонина, первого чемпиона Олимпиады. Трудно досталась эта победа советскому штангисту. В состязаниях атлетов легчайшего веса уже после первого движения — жима — лидером стал венгерский спортсмен И. Фельди. А когда венгр набрал в тробежную рекордную сумму — 355 килограммов, почти уже никто не сомневался в его успехе. В последнем подходе Вахонин должен был сделать, казалось, невозможное — поднять 142,5 килограмма, на 3,5 килограмма больше мирового рекорда. Но Алексей отлично справился с этой задачей. Он установил новый мировой рекорд (357,5 кг.) и принес советской команде первую золотую медаль. К званию чемпиона СССР и мира Вахонин добавил и звание чемпиона Олимпийских игр. Это было в воскресенье вечером. А еще днем счет олимпийским рекордам советской команды открыла Светлана Бабанина. Ташкентская спортсменка проплыла 200 метров брасом за 2 минуты 48,3 секунды, превисив прежние достижения англичанина А. Лонсборо на 1,2 секунды. С. Бабанина вместе со своей подругой из Севастополя Галиной Прокуменчиковой вышла в финал. У северокрымской школьницы был в предварительных соревнованиях скромный, четвертый результат — 49 секунд. Однако она блестяще выступила в финальном заплыве, в ко-

тором, кроме советских спортсменок, стартовали пловчихи Англии, США и ОФК. Галина закончила дистанцию с новым олимпийским рекордом — 2 минуты 46,6 секунды и завоевала звание чемпионки Олимпиады. Есть еще одна золотая медаль! — Свою победу я посвящаю нашим замечательным космонавтам, — сказала сразу же после заплыва новая чемпионка Олимпиады. Успешно провели первые встречи советские ватерполистки, баскетболистки и волейболистки. Первыми соперниками нашей ватерпольной команды были спортсменки Австралии. Во всех трех периодах преимущество было на стороне сборной СССР. Она одержала победу со счетом 6:0. Вчера советские ватерполистки одержали победу над Объединенной германской командой — 3:2. А. Петров, Г. Волюнов, Ю. Корнеев, А. Травин, А. Алчагачян — в таком составе начала советская баскетбольная команда матч со спортсменами Канады. В ходе игры на площадке появлялись и все остальные наши баскетболистки. Они выиграли встречу со счетом 87:52 (37:17). Больше всех очков советской команде принесла А. Травин — 14 и А. Петров — 11. Вчера сборная СССР провела второй матч. На этот раз советские баскетболистки выиграли у команды Мексики — 87:76 (37:28). Самыми результативными среди наших баскетболисток были Г. Волюнов — 24 очка и Липсо — 15. Сенсацией баскетбольного турнира было поражение чемпионов мира — бразильцев от команды Перу — 50:58. Вчера команда Бразилии победила сборную Югославию — 68:64. Всего 40 минут понадобилось волейболистам нашей страны, чтобы победить команду Румынии — 3:0 (15:5, 15:6, 15:0). А вчера сборная СССР нанесла поражение команде Южной Кореи — 3:0. Чемпионки мира — спортсменки Японии нанесли поражение команде США — 3:0 (15:1, 15:5, 15:2). Вчера на Олимпийских играх определились еще несколько чемпионов. В прыжке в воду с трамплина победила немецкая спортсменка И. Энгель-Креммер. В плавании на 100 метров вольным стилем первенствовал Д. Шолландер (США). Его новый олимпийский рекорд — 53,4 секунды. В состязаниях штангистов полувольного веса победил японский спортсмен И. Мизука. Его результат в сумме тробеборья — 397,5 килограмма — новый мировой рекорд. В этой весовой категории советские штангисты не участвовали.

ПОСЛЕ ТРЕХ ДНЕЙ СОРЕВНОВАНИЙ У СОВЕТСКОЙ КОМАНДЫ ДВЕ ЗОЛОТЫЕ И ОДНА БРОНЗОВАЯ МЕДАЛИ. У КОМАНДЫ США — ОДНА ЗОЛОТАЯ, ТРИ СЕРЕБРЯНЫЕ И ОДНА БРОНЗОВАЯ МЕДАЛИ. ОБЪЕДИНЕННАЯ ГЕРМАНСКАЯ КОМАНДА И КОМАНДА ЯПОНИИ ИМЕЮТ ПО ОДНОЙ ЗОЛОТОЙ И ОДНОЙ БРОНЗОВОЙ МЕДАЛИ.

ПРАЗДНИЧНЫЕ БУДНИ

ТОКИО, 12 октября. Спец. корр. ГрузТАГа Г. Аюков передает: Еще в субботу вечером у всех на устах были праздники открытия игр и многие его подробности — пять колец, очерченных в небе реактивными самолетами, клятвы, дающая участникам Олимпиады, традиция барабаников, вызвавших всеобщее восхищение, и многое, многое другое. Но как ни красочен и впечатляющ был этот праздник, длится он недолго — всего два часа. А уже утром следующего дня его застопили собой другие, более важные события — начались обычные олимпийские будни. Те, ради которых, собственно говоря, и было устроено пышное субботнее торжество. ...Я приехал в Олимпийскую деревню за Ростоном Абашидзе, вместе с которым собирався в зал Команда победить за наших борцов-вольников. Застая я его за очень тронувшим меня занятием — прославленным чемпионом перебирал фотографии детей. — Понимаешь, сегодня у них день рождения, — как бы оправдываясь, стал объяснять Ростом. — Нинок и Иракили — они у меня близнецы — исполняется по четыре года. Отправил с утра телеграмму. По пути в зал, тут же у дома, где живут советские спортсмены, я встретил еще нескольких зем-

ляков. Фехтовальщик Нугзар Асатиани на велосипеде напоминал неопытного всадника, взвешенного за укрощение строптивого коня. — Хоть и стыдно признаваться, последний велосипед, с которым я ездил, был... трехколесным. На таком ездить не приходилось. А тут вынужден — деревня огромная, другого транспорта нет. Потом речь зашла о делах олимпийских. — Наша четверка саблстов выступит в предпоследний день — 23 октября. Готовимся к встречам с очень сильными командами Венгрии, Франции, Италии. Не знаю, как насчет золотых медалей, но ближе второго места не должны быть. Что же касается личных соревнований саблстов, — то тут я прогнозирую делать не буду — это дело довольно трудное. Два свободных дня и у советских волейболисток — первый свой матч они проведут 13 октября с румынками. В ожидании своего олимпийского дебюта один из них — Важа Качарва — выступает в роли преподавателя грузинского языка. Ученик у него один — студент-третьекурсник Токио Кийосэго университета Коичи Иноуэ. Познакомились Важа и Коичи год назад, во время токийской международной спортивной недели, когда Иноуэ был прикреп-

ХИРУРГ, УЧЕНЫЙ, ПЕДАГОГ

К 70-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ И 45-ЛЕТИЮ ТРУДОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЗАСЛУЖЕННОГО ДЕЯТЕЛЯ НАУКИ, ПРОФЕССОРА Д. Г. ИОСЕЛИАНИ Давид Георгиевич получает назначение в Тбилисский военный госпиталь. В 1919 году его избирают ассистентом ка-



Д. Г. Иоселиани

федры топографической анатомии и оперативной хирургии медицинского факультета Тбилисского университета. В конце тридцатых годов Иоселиани снова побывал в стенах Военно-медицинской академии. На кафедре оперативной хирургии под руководством одного из передовых советских ученых — В. Шевкушено он совершенствовал свое мастерство хирурга. В 1937 году Давид Георгиевич защитил докторскую диссертацию и был избран заведующим той самой кафедры, на которую он пришел молодым ассистентом семнадцать лет назад. Не порывая со своей специальностью хирурга-оператора, профессор Иоселиани возглавлял одно время Тбилисский институт усовершенствования врачей, был главным хирургом Наркомата здравоохранения республики, главным врачом больницы скорой помощи, а в период Великой Отечественной войны — одним из ведущих кон-

МЕЖДУНАРОДНАЯ ЖИЗНЬ

Произведения В. И. Ленина на монгольском языке

УЛАН-БАТОР. За последние 5 лет на монгольском языке выпущены 11 томов из 35-томного собрания Сочинений В. И. Ленина. К настоящему времени на монгольский язык переведено около 650 наименований произведений Владимира Ильича Ленина. (ТАСС).

Советская парламентская делегация во Франции

ПАРИЖ, 12 октября. (ТАСС). Вчера сюда по приглашению франко-советской группы французского сената прибыла советская парламентская делегация во главе с членом Комиссии по иностранным делам Совета Национальностей Верховного Совета СССР, главным редактором газеты «Правда» П. А. Сатуковым.

Памяти борца за счастье людей

ПАРИЖ, 11 октября. (ТАСС). О мерах по увековечению памяти Мориса Тореза и о борьбе за осуществление его заветов сообщают участники конгресса, который в эти дни проходит в Париже. Вечером в здании ЦК Французской коммунистической партии секретарь ЦК ФКП Гастон Плисонье. Более сорока лет, сказал он, Морис Торез трудился и боролся во главе французских коммунистов за то, чтобы наша партия была революционной партией нового типа, стоящей на твердых принципиальных позициях, проводящей смелую политику, отвечающую чаяниям рабочего класса и всех трудящихся.

Пребывание в Грузии французских сенаторов

Два дня находился в Грузии группа французских сенаторов, членов комиссии по культурным вопросам. Парламентарии Франции совершили поездку по Военно-Грузинской дороге, ознакомились с достопримечательностями древней столицы Грузии — Микхета, побывали в Анапури и Пасанаури. 12 октября французские сенаторы посетили Грузинский научно-исследовательский институт механизации и электрификации сельского хозяйства и Тбилисский государственный университет. Здесь с ними беседовали директор Научно-исследовательского института механизации и электрификации сельского хозяйства доктор технических наук В. И. Метрели и ректор Тбилисского университета академик Академии наук Грузинской ССР Е. К. Харалдзе. В тот же день члены французского парламентария вылетели в Ялту. (ГрузТАГ).

УКАЗ ПРЕЗИДУМА ВЕРХНЕГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР

О НАГРАЖДЕНИИ тов. ИОСЕЛИАНИ Д. Г. ПОЧЕТНОЙ ГРАМОТОЙ ПРЕЗИДУМА ВЕРХНЕГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР

За долголетнюю и плодотворную научно-педагогическую и общественную деятельность в связи с семидесятилетием со дня рождения награждать заведующего кафедрой Тбилисского государственного медицинского института, профессора Иоселиани Давида Георгиевича Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Грузинской ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета Грузинской ССР Г. ЦОЦЕНИДЗЕ. Секретарь Президиума Верховного Совета Грузинской ССР З. КВАЦАДЗЕ. Тбилиси, 12 октября 1964 г.

ПРОГРАММА МИРА И МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

Декларация совещания неприсоединившихся государств. Мирное сосуществование, указывается в декларации, является единственным путем упрочения всеобщего мира, основанного на принципах национальной свободы, равенства и справедливости. Принципы мирного сосуществования основываются на праве всех народов быть свободными и выбирать свою собственную политическую, экономическую и социальную систему, соответствующую их национальным идеалам. Мирное сосуществование несовместимо с любой формой иностранного господства. Мирное сосуществование не может быть полностью превращено в жизнь до тех пор, пока не будет покончено с империализмом, колониализмом и неоколониализмом.

Декларация провозглашает полную поддержку основных принципов международных отношений, в соответствии с которыми суверенитет и целостность всех государств, больших и малых, должны безусловно уважаться. Конференция осуждает всякую форму вмешательства одного государства в дела другого. В декларации говорится, что все споры должны урегулироваться мирными средствами в соответствии с принципами Устава ООН. Все государства должны воздерживаться в своих международных отношениях от угрозы или применения силы в вопросах, касающихся территориальной целостности и политической независимости любого государства.

Разоружение и, говорится в декларации, является одной из основных проблем современности. Конференция подчеркивает необходимость немедленного достижения практических решений в этой области. Конференция призывает к ликвидации из их территории иностранных военных баз, и призывает все государства, имеющие войска и базы в других странах, вывести эти войска из этих стран и ликвидировать там свои военные базы. В Организацию Объединенных Наций, говорится в декларации, должны входить все нации мира. Страны, все еще находящиеся под колониальным господством, должны немедленно обрести независимость и занять свое справедливое место в сообществе наций. В декларации заявляется о необходимости перестроить структуру ООН с целью установления справедливого представительства в ее органах различных географических районов.

ЗАКРЫТИЕ КАИРСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

КАИР, 11 октября. (ТАСС). После шести дней работы 11 конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран закончила работу. На заключительном заседании были одобрены документы конференции, в том числе совместная декларация. Затем состоялось открытое заседание, на котором было объявлено, что президенту ОАР Насеру поручено направить принятые документы Организации Объединенных Наций и всем ее членам, а также всем другим странам. В заключительном выступлении Насер поздравил участников конференции с успешным завершением работы и от имени египетского народа выразил благодарность за то, что столь представительный форум собрался в столице ОАР.

«НУЖНО СОКРУШИТЬ ГОЛДУОТЕРА»

НЬЮ-ЙОРК, 12 октября. (ТАСС). Один из руководителей негритянского движения Мартин Лютер Кинг, выступая вчера в Бруклине (район Нью-Йорка), обратился к неграм с призывом нанести Голдуотеру на предстоящих президентских выборах сокрушительное поражение. Предстоящие выборы являются самыми критическими и решающими в истории США, и у людей доброй воли сейчас нет ничего важнее, чем участие в голосовании 3 ноября, сказал Кинг. Он указал, что победить Голдуотера незначительным большинством будет недостаточно, ибо тогда все

Экономическое положение Турции

АНКАРА. (ТАСС). События турецкой печати свидетельствуют о дальнейшем ухудшении экономического положения в стране. Только за июль-август этого года, пишет газета «Зафер», дефицит внешнеторгового баланса составил 450 миллионов лир. Ссылаясь на данные Центрального банка Турции, газета сообщает, что лишь за последнее лето количество денежных знаков, находящихся в обращении, увеличилось почти на 320 миллионов лир, а по сравнению с октябрём прошлого года — на 1 млрд. 300 миллионов лир. «Мы, — заявил турецкий экономист Кемад Кураш, — идем к инфляции. Экономическая жизнь страны находится в состоянии застоя. То, что Турции за последние два года задолжало 500 миллионов долларов, не может привести к хорошим результатам».

Инциденты в Фениксе

НЬЮ-ЙОРК, 12 октября. (ТАСС). Американские информационные агентства сообщают из Феникса (штат Аризона) о том, что вчера полиция задержала двух молодых людей, когда на местный аэродром прибыл самолет направляющийся в Калифорнию президента США Джонсона. Аэродром был 18-летний Кларенс Фетцер, у которого агенты секретной службы обнаружили

Финские дипломаты в Тбилиси

11 октября из Москвы в Тбилиси прибыли финские дипломаты — заведующий политическим отделом МИД Финляндии М. Якобсон, с женой и советник по вопросам Финляндии в СССР Б. Алхоя. Их сопровождает первый секретарь Министерства иностранных дел СССР П. Клименков. Гости из дружественной скандинавской страны находятся в Советском Союзе по приглашению МИД СССР. В аэро-

порту гостей встречали первый заместитель председателя исполкома Тбилисского городского Совета депутатов трудящихся Ш. Бухрашвили, ответственные сотрудники МИД Грузинской ССР О. Гигенишвили и З. Шошитайшвили. В первый же день дипломаты из Финляндии посетили Дворец пионеров и школьников имени Б. Дзигладзе, ознакомились с историческими памятниками Микхета, присутствова-

ли на спектакле Национального балета Кубы в Тбилисском государственном академическом театре оперы и балета имени З. Палиашвили. 12 октября финских дипломатов принял первый заместитель председателя исполкома Тбилисского городского Совета депутатов трудящихся Ш. Бухрашвили. Он рассказал им о промышленности города, его культурной жизни. Гости посетили грузинские кинофильмы, ознакомились с экспозицией Государственного музея искусств Грузии, побывали на Тбилисском заводе шампанских вин. Вечером в их честь МИД Грузинской ССР устроил ужин на плато Фуникулера. 13 октября финские дипломаты вылетают в Москву. (ГрузТАГ).

На футбольных полях. В минувшее воскресенье в Вене и Москве состоялись товарищеские встречи первой и второй сборных команд СССР и Австрии по футболу. Матч в Вене закончился победой австрийских спортсменов — 1:0, а в Москве счет так и не был открыт — 0:0. В матче на первенство страны ярославский «Шинник» на своем поле потерпел поражение от донецкого «Шахтера» — 0:2. З. КАХИАНИ, доцент, первый заместитель министра здравоохранения Грузинской ССР. Редактор Ю. ХОМЕРИКИ.